

建災防統一安全標識の外国語表記のお知らせ

建設業労働災害防止協会により出されている「建災防統一安全標識」の、英語、中国語、ベトナム語、インドネシア語、タガログ語の表記の一例をお知らせします。安全標識に添付等をして現場等でお役立てください。

<p>立入禁止</p>  <p>Do Not Enter 禁止入内 CẤM VÀO Dilarang! Masuk BAWAL PUMASOK</p>	<p>禁煙</p>  <p>No Smoking 禁止吸烟 CẤM HÚT THUỐC Dilarang! Merokok BAWAL MANIGARILYO</p>	<p>火気厳禁</p>  <p>Danger: No Open Flame 严禁烟火 CẤM LỬA Dilarang! Menggunakan Api MAPANGANIB: BAWAL ANG APOY</p>	<p>駐車禁止</p>  <p>No Parking 禁止停车 CẤM ĐÓ XE Dilarang! Parkir Disini BAWAL PUMARADA</p>	<p>一般禁止</p>  <p>— — —</p>	<p>頭上注意</p>  <p>Watch Your Head 当心头顶 CHÚ Ý TRÊN ĐẦU Awat! Bagian Atas Kepala INGATAN ANG ULO!</p>
<p>足もと注意</p>  <p>Watch Your Step 注意脚下 CHÚ Ý DƯỚI CHÂN Awat! Bawah Kaki INGATAN ANG HAKBANG!</p>	<p>開口部注意</p>  <p>Danger: Opening in Floor 当心开口处 CHÚ Ý LỖ MỠ Awat! Ada Lubang MAPANGANIB: MAY BUTAS SA SAHIG</p>	<p>感電注意</p>  <p>Danger: Electrical Hazard 当心触电 CHÚ Ý ĐIỆN GIẬT Awat! Bahaya Sengatan Listrik MAPANGANIB: MAY KURYENTE</p>	<p>墜落注意</p>  <p>Danger: Falling Hazard 当心坠落 CHÚ Ý RƠI NGÃ Awat! Terpeleset Jatuh MAPANGANIB: MAY MAAARING BUMAGSAK</p>	<p>路肩注意</p>  <p>Mind the Shoulder 小心路肩 CHÚ Ý LỀ ĐƯỜNG Hati hati! Jalur Darurat MAG-INGAT SA TABING-DAAN</p>	<p>酸欠注意</p>  <p>Danger: Risk of Suffocation 当心缺氧 CHÚ Ý THIẾU OXY Awat! Kekurangan Oksigen MAPANGANIB: MAAARING KAPUSEN NG HININGA</p>
<p>有機溶剤使用中</p>  <p>Organic Solvent in Use 正在使用有机溶剂 DANG SỬ DỤNG DUNG MÔI HỮU CỐ Sedang Menggunakan Larutan Organik! MAY GINAGAMIT NA ORGANIC SOLVENT</p>	<p>一般注意</p>  <p>— — — —</p>	<p>安全带使用</p>  <p>Wear Safety Belt 必须系安全带 SỬ DỤNG DÂY AN TOÀN Gunakan Sabuk Pengaman MAGSUOT NG SINTURONG PANGKAI JIGTASAN</p>	<p>保護帽着用</p>  <p>Wear Helmet 必须戴安全帽 ĐỘI MŨ BẢO HỘ Gunakan Topi Pelindung MAGSUOT NG HELMET</p>	<p>一般指示</p>  <p>— — —</p>	<p>整理整頓</p>  <p>Keep Tidy 整理整顿 VỆ SINH SẠCH SẼ Rapihan! Dengan Teratur PANATILIHING MASINOP</p>
<p>最大積載荷重</p>  <p>Maximum Load 最大载荷 TẢI TRỌNG TỐI ĐA Kapasitas Beral Beban Maximum PINAKAMABIGAT NA KARGA</p>	<p>喫煙所</p>  <p>Smoking Area 吸烟处 NƠI HÚT THUỐC Tempat Merokok LUGAR PARA SA PANINIGARILYO</p>	<p>担架</p>  <p>Stretcher 担架 CÁNG KHIẾNG Tandu STRETCHIER</p>	<p>安全通路</p>  <p>Safe Passageway 安全通道 LỐI ĐI AN TOÀN Jalur Keamanan LIGTAS NA DAANAN</p>	<p>昇降階段</p>  <p>Staircase 上下樓梯 CẦU THANG BỘ Tangga Naik Turun HAGDANAN</p>	<p>休憩所</p>  <p>Break Room 休息区 KHU VỰC NGHỈ NGƠI Tempat Istirahat PAMINGALIAN</p>
<p>消火器</p>  <p>Fire Extinguisher 灭火器 BÌNH CHỮA CHÁY Alat Pemadam Kebakaran PANG-APULANG APOY</p>	<p>警報設備</p>  <p>Alarm System 警報設備 THIẾT BỊ BÁO ĐỘNG Peralatan Tanda Bahaya (Alarm) SISTEMANG PANG-ALARMA</p>	<p>AED設置場所</p>  <p>Equipped with AED AED (自动体外除颤器) 设置点 NƠI CỒ ĐẶT AED Tempat Instalasi Peralatan AED MAY NAKAHANDANG AED</p>	<p>安全標識及び外国語表記は、 建災防ホームページから ダウンロードできます。 (https://www.kensaibou.or.jp/)</p>		